



GOODBYE, MOTHER GILLETTE

Ferdinando Frega — Nando the Scribe

KWENDA KIAMBOTE, NGUDI GILLETTE

THE COMPANY · 09

Nsumbulu Gillette–Duracell

Ntwadisu wa Gillette mu ntangu ya nsumbulu

Alfred M. Zeien — Prezida wa kimvuka kia bamfumu ye CEO — i bakala wabaka kwikama kwawonso kwa Warren Buffett, mvwidi wa aksio wa nene kuluta wa Berkshire Hathaway, kimvuka kia kutula nzimbu kia Nebraska.

Mvu miayingi, Zeien wavwanga. Nteka yayela. Ndandu yayela. Bavwidi ba aksio bafutwa kiambote.

Mpila andi ya Bakala dia Gillette yafulukanga konso suku, konso biro, konso ntangu ya luzingu lweto lwa kisalu. Mu ntangu yina twakala penepene basadi 25 000, ba mbala mosi ye ba lweka.

Mambu ma mfunu, kinzo, nkanu wa kimvuka, mpila ya ntwadis, nlongoko, ye lukwikilu vo muntu wakala ntete ye ndandu kuna nima ke yakala kaka mambu masonama va mpanza ko. Yakala ndambu ya mafu ma kimvuka.

Nsendo yamonikanga.

Aksio ya Gillette ntangu zayingi yayantikanga mvu va dolar makumole tii makumole ye tanu, ye ntangu zayingi yamanisanga ngonda kumi ye zole kuna nima va kati kwa makumatanu ye tanu ye makumasambanu.

Yayina i mvu mia nkembo.

Kimvuka kiabutulanga ndandu, ye tuka nsadi wa nzo ya bima tii ku Prezida, bantu bakala ye lulendo lwa kala mu kimvuka.

Kuna nima kwiza mbingululu.

Michael C. Hawley, nimeru ya zole ya Zeien, kuna nima wakituka CEO vava Zeien wamanisa ntangu andi ya kisalu.

Hawley i yandi watwadisa nsumbulu ya Duracell, yazayiswa mu 12 Setemba 1996, ye yamana mu 30 Desembele ya mvu kaka wowo.

Hawley wakwikila vo pili zakala nteka ya ndandu yanene.

Wamona bima bina ntalu za kunata bio ku mazandu zakala kaka ndambu yafioti ya ntalu ya nsuka ya nteka.

Wakwikila vo nteka ya pili ilenda butula ndandu bonso ya mbele za kuzenga ndevu.

Kina kazaya kibeni ko, mu ngindu ame, i vo pili ku nsuka zakala kisalu kia kusala bima kaka. Ke kiankaka ko.

Mu ntangu ya nsumbulu, Gillette wakala ye ntalu bonso dolar miliare 8,8, ye Duracell wakala ye ntalu bonso dolar miliare 2,1.

Kansi kavena muntu wamonikanga ye luzolo lwa longuka zandu dina ku nsuka dizabimba mpasi zalanda ko.

Kuna nima ya kintwadi, kimvuka kiabutulanga bonso dolar miliare 10,9 ya nteka mu mvu.

Ku ndambu ya Duracell, Prezida ye CEO yakala Charles R. Perrin.

Ntangu yafioti kuna nima ya nsumbulu, Perrin watuka mu kimvuka vava nkubika ya nsuka ya ntwadis ku yasongwa kiambote ko.

Kuwakana kumosi mu kuwakana kuna ke kusonamanga ko, kuna kumonikanga mbala zawonso mu nsumbulu zanene za bimvuka, kwakala kuyantika kale.

Konso muntu wafwete wana kisika.

Kavena muntu walenda katulwa mbala mosi ko.

Konso muntu wafwete baka kiti.

Hawley wazitisa kuwakana kuna.

Kansi wabaka mpe nzengolo yina, mu ngindu ame, yakituka ntangu ya nsobolo.

Wakatula nkubika ya ntama ya ntwadisu wa Gillette ye wanangisa bamfumu batuka ku Oral-B ye Braun.

Bangenieli bafika.

Ye mbala mosi diamonika vo batalanga kisalu mu mpila yaswaswana kibeni.

Bau batunga mpova yazabakana:

«Duracell isialanga tii mbala tanu kuluta.»

Kina basadidi ntangu zafioti bazaya i vo yayi ke yakala kiedika kia nsuka mu mpila yawonso ya pili ko.

Mpova yatungwa mu kuma kia teknoloji za pili zasobanga.

Zandu diatuka mu mpila za ntama za ntalu yafioti tii ku teknoloji ya alkaline, yasongwa bonso ya kwikama kuluta ye ya kusiala ntangu ya nda.

Kuna nima kwiza nzila yazabakana ya kukabula zandu.

Ntete Plus.

Kuna nima Ultra.

Bitezo biayingi kuluta.

Mpila zayingi kuluta za kudisonga.

Ntalu zayingi kuluta.

Bamfumu bobo batubanga kakondwa nsuka mu kuma kia kumonika, bisika bia zole mu nzo za nkita, ye ntula za bima mu bisika biayingi.

Balonguka diambu dimosi diampamba:

Kima kisobwanga ntangu ye ntangu kifwete tekwa mbala mosi.

Nzila ya nswalu ya kuyedisa “sell-out” i kutula kima konso kisika kuna nsadidi ubalulanga ntu andi.

Ntula za bima zasimbama va ntoto zakituka nsiku.

Mbaninu yakala ya kumonika:

Basadidi bafwete budana ye marke.

Mbala ye mbala.

Ye diaka.

Kina kiena kia mpasi kwa mono mu kuvilakana i vo nteka yabutulanga kaka ndambu yafioti ya nteka ya Gillette ku nsuka yakituka mfumu wa kimvuka.

Ye, mu ngindu ame, yabukula ndambu yanene ya kina kiasadisa Gillette kala ya mpila yimosi kaka.

Kuna nima, diakituka dia mpamba mu bakula ekuma nki Warren Buffett ku nsuka wayambula nteka ya Gillette kwa Procter & Gamble.

P&G wakala kale watomba sumba Gillette mu mvu miviokele.

Yimosi mu mbala zina yakala nsumbulu ya ngolo, va meso ma bawonso.

Mbala za ntete zalembolwa.

Ya nsuka yanunga.

Kina kiavila ke bima ko.

Kina kiavila i mafu ma kimvuka.

Kidimbu kiandi kia kiau.

Kintwadi kia kimvuka ye bansumbi bandi.

Bisadilu biampa biatulwa ye ngolo.

Mpila za kusonika faktire zasobwa.

Bisadilu bia kunata bima ka biazonzanga kiambote ko.

Nsadisuwamona bansumbi wamona mpasi.

Penepene mvu mosi, mavuka-vuka makituka ndambu ya luzingu lwa lumbu ka lumbu.

Ye vava, kwa mono, i kuna nsamu wasukila.

Bima bisiala.

Marke zisiala.

Kansi kima kiankaka ke kiasiala ko.

Ntima wa Gillette wasoba.

Kwenda kiambote, Ngudi Gillette.

Ferdinando